

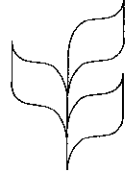


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/7/12
5 November 2003

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة
بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية
المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع السابع

كوالالمبور، ٩ - ٢٠ و ٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٤
البند ١٩ من جدول الأعمال المؤقت *

برامج العمل المواضيعية: مزيد من استعراضها وتطويرها وتنقيحها

التقدم المحرز في تنفيذ برامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأنظمة الايكولوجية
للمياه الداخلية والتنوع البيولوجي البحري والساحلي

مذكرة من الأمين التنفيذي

أولا - مقدمة

١- ان هذه المذكرة تصف ما أحرز من تقدم منذ الاجتماع السادس لمؤتمر الاطراف بشأن ما يلي: (١) تنقيح وتطوير برامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية والتنوع البيولوجي البحري والساحلي، (٢) التقدم المحرز في تنفيذ برامج العمل هذه.

٢- بوجه خاص تسترعي المذكرة الانتباه الى التوصيات ذات الصلة الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، وسيشار اليها في هذه الوثيقة بعبارة "الهيئة الفرعية" في اجتماعها الثامن والتاسع، وعن هيئات أخرى خلال الفترة ما بين اجتماع الدورات، وكذلك الخطوات التي اتخذها الأمين التنفيذي استجابة لتلك التوصيات.

٣- ان القسم الثاني من هذه الوثيقة يشير الى الأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية، بينما يشير القسم الثالث الى التنوع البيولوجي البحري والساحلي. وكل قسم منقسم الى ثلاثة أجزاء: (١) تقرير عن استعراض وتطوير وتنقيح

برنامج العمل، (٢) تقرير مرحلي عن تنفيذ برنامج العمل في الفترة ما بين اجتماع الدورات (٣) تقرير موجز عن الوضع القائم في وضع أهداف موجهة نحو تحقيق نتائج فعلية، والمؤشرات الخاصة بها، لبرنامج العمل،

٤- قد يرغب الأطراف فيما يلي:

(أ) أن يحيط علما بالتقدم المحرز في تنقيح وتطوير برامج العمل بشأن التنوع البيولوجي في المياه الداخلية والبحري والساحلي،

(ب) أن ينظر في التوصيات ذات الصلة بشأن هذه الأمور الصادرة عن الهيئة الفرعية، في تقريرها عن الاجتماعين الثامن والتاسع (UNEP/CBD/COP/7/3) و (UNEP/CBD/COP/7/4)،

(ج) أن يتدارس ويساند مشروع المقررات بشأن هذه الأمور كما جاءت في مجموع مشاريع المقررات التي سينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع (UNEP/CBD/COP/7/1/Add.2)، الذي يتضمن مشاريع المقررات المتعلقة ببرنامج العمل المنقح بشأن التنوع البيولوجي للمياه الداخلية، وبرنامج العمل الذي تم وضعه بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي،

(د) أن يحيط علما بما أحرز من تقدم في تنفيذ برامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأنظمة الايكولوجية في المياه الداخلية والتنوع البيولوجي البحري والساحلي، بما في ذلك وضع أهداف موجهة نحو تحقيق نتائج فعلية.

ثانيا. التنوع البيولوجي للأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية

ألف. تقرير مرحلي عن استعراض وتطوير وتنقيح برنامج العمل بشأن

التنوع البيولوجي للأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية

٥- ان مؤتمر الأطراف، في اجتماعه السادس، قد اتخذ مقرره ٢/٦ بشأن التنوع البيولوجي للأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية. وفي الفقرة ٣ من ذلك المقرر ركز مؤتمر الأطراف على أهمية استعراض وتطوير برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية، كما جاءت خطوطها العريضة في التقرير المرحلي من الأمين التنفيذي عن برامج العمل المواضيعية (UNEP/CBD/COP/6/11)، الفقرات ٢٢ الى ٢٤.

٦- استجابة للمقرر المذكور بذلت الأنشطة الآتية:

(أ) في سبيل مساعدة الهيئة الفرعية أعد الأمين التنفيذي الوثائق الآتية، التي تقدم نتائج استعراضه لتنفيذ برنامج العمل، وموجزا للوضع القائم والاتجاهات والتهديدات في التنوع البيولوجي للمياه الداخلية (UNEP/CBD/SBSTTA/8/8/Add.1) وخطة العمل لوضع طرائق وتقنيات لاحقاق قيمة السلع والخدمات الناشئة عن الأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية والحواجز والاصلاحات السياسية وتفهم وظيفة الأنظمة الايكولوجية (UNEP/CBD/SBSTTA/8/8/Add.3)، وتوفير المشورة العلمية ومزيد من الارشاد للمساعدة على التطوير الوطني للمرفق الأول بالاتفاقية، بقدر ما يتصل بالتنوع البيولوجي للمياه الداخلية

(UNEP/CBD/SBSTTA/8/8/Add.4)، واسداء مشورة علمية ومزيد من الارشاد للمساعدة على التطوير الوطني للمرفق الأول بالاتفاقية، باعتباره متصلا بالأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية: وخيارات للتطوير الوطني للقائمة البيانية لفئات مكونات التنوع البيولوجي للمياه الداخلية، التي لها أهمية للحفاظ والاستعمال المستدام (UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/4)، وتقرير اجتماع الخبراء المعني بطرائق وخطوط ارشادية في سبيل التقييم السريع للتنوع البيولوجي للأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية (UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/5)، وبشأن تدمير الموائل في مياه العالم (UNEP/CBD/SBSTTA/8/16) ، وهذه الوثائق تبين الفجوات في المعارف وتبين أيضا الأنشطة غير المكتملة والمصاعب في تنفيذ برنامج العمل، وتبين القضايا الصاعدة بما فيها القضايا التي تبينها مؤتمر الأطراف في الفقرة ٥ من مقرره ٢/٥.

(ب) قامت الأمانة بتنظيم اجتماع لفريق اتصال معني بالاستعراض والتقييم والتطوير لبرنامج العمل بشأن المياه الداخلية. وعقد ذلك الاجتماع بـ " واغيتنغين"، في هولندا من ١٣ الى ١٥ يونيه، ٢٠٠٢. وأسدى الفريق مشورة منه بشأن مشروع الوثائق التي أعدها الأمين التنفيذي بشأن استعراض برنامج العمل المتعلق بالمياه الداخلية وبشأن اقتراح لبرنامج عمل منقح. وبرنامج العمل المنقح المقترح قد أخذ في الاعتبار آخر المقررات الصادرة عن مؤتمر الأطراف في اتفاقية رامسار، وبرنامج العمل المشترك بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية رامسار، والنظر في تقرير اللجنة العالمية بشأن سدود المياه (كما طلب ذلك المقرر ٢/٥، الفقرة ٤، الصادر عن الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف، وكما لوحظ ذلك في المقرر ٢/٦، الفقرة ٢، الصادر عن الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف).

(ج) تم تحديث صفحة الويب بشأن التنوع البيولوجي للمياه الداخلية في يولييه ٢٠٠٢، كي تتضمن تلك الصفحة مقررات الاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف.

٧- ان برنامج العمل المنقح المقترح (UNEP/CBD/SBSTTA/8/8/Add.2) تم تقديمه الى الاجتماع الثامن للهيئة الفرعية. وفي ذلك الاجتماع وردت مدخلات جديدة في خطة العمل من تقييم الألفية للأنظمة الايكولوجية ومن الفاو ومن اتفاقية رامسار ومن اليونسكو ومن الشبكة الكندية للتنوع البيولوجي لدى السكان الأصليين ومن ممثلي ٢٤ طرفا. وخطة العمل المنقحة كما أوصت بها الهيئة الفرعية في اجتماعها الثامن وارده في التوصية ٢/٨ الصادرة عن الهيئة الفرعية (UNEP/CBD/COP/7/3 ، المرفق الأول). وبرنامج العمل المنقح المقترح يبني على الأنشطة الجارية ويستعمل ما يوجد من معارف ويركز أيضا الانتباه على الفجوات الموجودة في الأطر المؤسسية وفي القاعدة من المعارف التي تتخذ على أساسها المقررات المتصلة بالادارة. وتسعى الى معالجة المصاعب التي تبينتها الأطراف خلال تقاريرها الوطنية، والى تقديم سلة متكاملة من الأنشطة لمعالجة تلك العوائق والعراقيل. والأنشطة داخل برنامج العمل المقترح مقصود منها أن تستهدف وتعالج أولا وقبل كل شيء الأولويات الوطنية المبينة في الاستراتيجية وخطة العمل الوطنية بشأن التنوع البيولوجي لدى كل طرف. والتعاون مع الاتفاقيات والمبادرات الأخرى ذات الصلة انما هو حجر زاوية في برنامج العمل المقترح، شاملا الهيئات الآتية: اتفاقية رامسار، اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واتفاقية حفظ الأنواع المهاجرة من الحيوانات

البرية. وبرنامج العمل المقترح قد تم وضعه بغايات وأهداف عالقة في البال، أوسع نطاقا، وهي تشمل أمورا منها أهداف مقررات رامسار وأهداف القمة العالمية المعنية بالتنمية المستدامة وغايات الألفية للتنمية.

٨- ان ذلك العمل المقترح، كلما كان الأمر ضروريا ومتصلا بالموضوع، سوف يتضمن بشكل طبيعي الأنشطة الهامة المبذولة في ظل برامج عمل أخرى بشأن المجالات المواضيعية لاتفاقية التنوع البيولوجي والترابطات بتلك البرامج، شاملة أمورا منها التنوع البيولوجي البحري والساحلي والتنوع البيولوجي الزراعي والتنوع البيولوجي للغابات والتنوع البيولوجي للأراضي الجافة وشبه الرطبة والأنشطة المتصلة بالقضايا المتصلة بعدة قطاعات شاملة أمورا منها: السلامة الأحيائية، الحصول على الموارد الجينية، المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية (المادة ٨ (ي))، وحقوق الملكية الفكرية، والمؤشرات، والتصنيف (شاملا المبادرة العالمية للتصنيف)، وتنقيف الجمهور وتوعيته، والحوافز والأنواع الغريبة. ونهج الأنظمة الايكولوجية يعتبر ذا صلة خاصة ببرنامج العمل. وهو ايضا وصلة لها أهميتها الكبيرة مع وبين المجالات المواضيعية الأخرى والقضايا المشتركة بين عدة قطاعات (مثلا ادارة استعمال الأراضي في مناطق استجماع المياه والنهوج في أحواض المياه).

باء. التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل الحالي بشأن التنوع

البيولوجي للأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية

١. معايير وضع المرفق الأول بالاتفاقية

٩- في الفقرات ٩ (هـ) (٤) و١٢ من برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية، المرفق بمقرر مؤتمر الأطراف ٤/٤، قام المؤتمر بإبلاغ الأطراف أن عليها أن تعد قائمة بيانية للأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية، باستعمال المعايير الواردة في المرفق الأول بالاتفاقية، وطلب المؤتمر من الأمين التنفيذي ومن الهيئة الفرعية أن يعملوا عن كثب مع اتفاقية رامسار لتحقيق التلاقي المنشود بين النهوج بشأن المعايير والتصنيف للأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية في اطار الاتفاقيتين.

١٠- استجابة لهذا المقرر قام الأمين التنفيذي، في تعاون مع مكتب رامسار باعداد استعراض للخيارات لنظام من التصنيف وبمزيد من تطوير المعايير التي يمكن أن تستعملها الأطراف باتفاقية التنوع البيولوجي لاعداد قائمتها للأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية، كما هو مطلوب. وقدمت الى الهيئة الفرعية ورقة تتضمن موجزا، في الاجتماع الثامن للهيئة (UNEP/CBD/SBSTTA/8/8/Add.4). وقدمت التفاصيل الكاملة لهذا الاستعراض كوثيقة اعلامية (UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/4). وفي الفقرة ٧ (أ) من التوصية ٢/٨ أوصت الهيئة الفرعية بأن يطلب مؤتمر الأطراف من الأطراف الأخذ بتصنيف رامسار للمياه الرطبة، بوصف ذلك نظاما مؤقتا للتصنيف، وأن تستعمله كإطار لوضع القائمة الاستهلالية للجرد التي تضم الأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية، لغرض اعداد قوائم بيانية للأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية التي لها أهميتها في اطار الاتفاقية.

٢. خطوط ارشادية للتقييم السريع للتنوع البيولوجي للمياه الداخلية

١١- في الفقرة ٨ (ب) من برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية، طلب مؤتمر الأطراف من الهيئة الفرعية أن تضع خطة عمل بشأن الأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية، تتضمن أموراً منها وضع ونشر خطوط ارشادية اقليمية للتقييم السريع للتنوع البيولوجي للمياه الداخلية بالنسبة لشتى أنواع الأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية. وفي الفقرتين ٦ و ٧ من برنامج العمل طلب مؤتمر الأطراف أن يولى، في عملية وضع منهجيات التقييم السريع، انتباهاً خاصاً الى التعاون المبكر مع الدول الجزرية الصغيرة والى اراضي بعض الدول التي تعاني فيها الأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية من كوارث ايكولوجية.

١٢- استجابة لهذا المقرر طلب الأمين التنفيذي من هيئة Conservation International تجميع معلومات عن طرائق التقييم السريع للتنوع البيولوجي في المياه الداخلية، وخطوط ارشادية لتطبيقها. ثم دعا، في تعاون مع مكتب رامسار، الى عقد اجتماع من الخبراء في سبيل المضي في تطوير تلك الخطوط الارشادية وحضر الاجتماع خبراء رشحتهم الحكومات من ١٣ طرفاً وممثلون عن مكتب رامسار وعن النظام العالمي لرصد البيئة واليونيب والغاو والـ IUCN- The World Conservation Union، وهيئة Conservation International، وهيئة The Nature Conservancy، وجامعة كيبك بمونتريال. وبعد أن نظرت الهيئة الفرعية في النتائج التي استخلصها الاجتماع (UNEP/CBD/SBSTTA/8/8/Add.5) وذلك في اجتماعها الثامن، أوصت بمزيد من تطوير الخطوط الارشادية كي تعالج التقييمات الكبيرة للأنظمة الايكولوجية وتقييمات المكونات الاجتماعية الاقتصادية والمكونات الثقافية للتنوع البيولوجي. والتقرير التفصيلي لاجتماع الخبراء قدم أيضاً الى الهيئة الفرعية في اجتماعها الثامن بوصفه وثيقة اعلامية (UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/5).

٣. الوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي للمياه الداخلية

١٣- في الفقرة ٨ (أ) من برنامج العمل بشأن الأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية، طلب من الهيئة الفرعية أن تستعمل المعلومات الموجودة كي تستمد مما توصلت اليه المنظمات والخبراء من ذوي الصلة، كي تضع، كجزء من خطة عملها، صورة محسنة للتنوع البيولوجي للمياه الداخلية واستعماله والتهديدات الواقعة عليه، في العالم كله، وتسلط الضوء على المجالات التي يحد فيها نقص المعلومات حداً شديداً جودة التقييم.

١٤- استجابة لهذا الطلب قام الأمين التنفيذي بتكليف هيئة World Resources Institute (WRI) لاعداد تقييم للوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي للمياه الداخلية. وقد أسهم هذا النشاط أيضاً اسهاماً محسوساً في تنقيح برنامج العمل المقترح في الأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية. وقدم الى الهيئة الفرعية في اجتماعها الثامن موجز لتقرير التقييم الذي يسلط الضوء أساساً على الفجوات في المعلومات التي تحد من جودة تقييم الوضع القائم في التنوع البيولوجي للمياه الداخلية وذلك في الاجتماع الثامن للهيئة (UNEP/CBD/SBSTTA/8/8/Add.1). ووضع بعد ذلك التقرير الكامل من خلال مدخلات اضافية من المتعاونين، ولا سيما من معهد World Resources Institute ومن مكتب رامسار وخصوصاً فيما يتعلق بادراج البيانات الاحداث عهداً بشأن الوضع القائم والاتجاهات في بعض الأصناف. والتقرير الكامل تم نشره من

جانب مكتب اتفاقية الأراضي الرطبة وأمانة اتفاقية التعاون البيولوجي في سلسلة النشرات التقنية للاتفاقية، بالتشارك بينهما.

٤. الأنواع الغريبة الغازية في المياه الداخلية

١٥- في الفقرة ٦ (د) من التوصية ٥/٦ طلبت الهيئة الفرعية من الأمين التنفيذي أن يشرع في تقييمات لوقوع الأنواع الغريبة الغازية.

١٦- استجابة لهذا الطلب شاركت الأمانة في اجتماع بشأن وقع الأنواع الغريبة الغازية على الأنظمة الأيكولوجية للمياه الداخلية، عقد في المعهد الشميسوني في واشنطن العاصمة من ١٣ إلى ١٥ يوليه ٢٠٠٣. وكان الغرض من هذا الاجتماع هو مناقشة تصميم تقييم على مدى ستة أشهر للوقوع البيولوجي للأنواع الغريبة الغازية على الأنظمة الأيكولوجية للمياه الداخلية. ومنذ ذلك الوقت، شرع البرنامج العالمي للأنواع الغازية (GISP) وشركاؤه في تنسيق ووضع تقييم للوقوع الاجتماعي الاقتصادي والبيولوجي للأنواع الغريبة الغازية على الأنظمة الأيكولوجية للمياه الداخلية، وذلك بالنيابة عن اتفاقية التنوع البيولوجي. ويجري توسيع اجتماع فريق الخبراء من خلال محفل مناقشة على الويب. وسوف تشمل النتائج وثيقة اعلامية استعرضها الوزراء، لتقديم تلك الورقة في اجتماع لاحق من اجتماعات الهيئة الفرعية.

٥. شؤون أخرى

١٧- في الفقرة ٧ من برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأنظمة الأيكولوجية للمياه الداخلية، اعترف مؤتمر الأطراف أنه يوجد، في أراضي بعض الدول، أنظمة إيكولوجية للمياه الداخلية تعاني من كارثة إيكولوجية، وطلب المؤتمر من الأمين التنفيذي ومن الهيئة الفرعية إيلاء عناية خاصة بالتعاون المبكر في تقييم تلك الكوارث وفي اتخاذ أنشطة للتخفيف من وقعها، وفي إيجاد منهجيات للتقييم السريع داخل تلك الدول.

١٨- استجابة لهذا الطلب أصدر الأمين التنفيذي اخطاراً يذكر الأطراف والحكومات الأخرى بأن عليها أن تبلغ الأمانة عما إذا كانت مياهها الداخلية تعاني من أية كوارث إيكولوجية. وقد أجب فقط عدد صغير من الأطراف. وعلق عدد من الأطراف على الحاجة إلى توضيح تعاريف "الكوارث الأيكولوجية".

١٩- في الفقرة ٨ (ج) من برنامج العمل طلب مؤتمر الأطراف من الهيئة الفرعية أن تقوم بتجميع دراسات عن أحواض المياه ومناطق استجماع المياه وإدارة أحواض الأنهار في ضوء تجاربها وممارساتها، لتجميع الدروس المستمدة من تلك الدراسات ونشر تلك المعلومات من خلال آلية تبادل المعلومات وغير ذلك من الآليات المناسبة.

٢٠- استجابة لهذا الطلب قدمت إلى الأمانة وأتيحت على ويب سابت الاتفاقية دراسات حالات بشأن اشراك المجتمعات في إدارة شؤون أحواض الأنهار أو موارد المياه، وفي إجراءات التخفيض وآلياته، والرصد والبحث، والسياسات والأدوات القانونية، والتدخلات الإدارية، والتعاون العابر للحدود/الدولي، والترتيبات المؤسسية.

٢١- خلال الاجتماع التاسع للهيئة الفرعية قامت الأمانة بتنظيم حدث جانبي - هو الاحتفال بعام ٢٠٠٣ بوصفه "السنة الدولية للمياه العذبة". وكان التركيز على تبليغ رسالة بشأن "التنوع البيولوجي والمياه الداخلية" خلال المجتمع المستهدف. وتضمن الحدث سلسلة من الأفلام القصيرة من مكتب رامسار، ومن الجمعية الملكية لحماية الطيور في المملكة المتحدة، والـ WWF ولجنة نهر Mekong، وأعقب ذلك مناقشة.

جيم. التقدم في ادماج الأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية في برنامج عمل

التنوع البيولوجي بشأن الأنظمة الايكولوجية للمياه الداخلية

٢٢- ان الهيئة الفرعية، في اجتماعها الثامن، طلبت وضع أهداف لبرنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي للمياه الداخلية. وفي الفقرة ٤ (ب) من التوصية ٢/٨، طلبت الهيئة الفرعية من الأمين التنفيذي اعداد جدول زمني على الأجل القصير والأجل المتوسط والأجل الطويل، للأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية للأنشطة، مع وضع مواعيد قصوى لتنفيذ برنامج العمل. وعلى غرار ذلك، ففي الفقرة ٢ (ط) أو ٢ (١) من التوصية ٣/٨، طلبت الهيئة الفرعية من الأمين التنفيذي أن يضع أهدافا محددة واضحة لتنفيذ الأنشطة، مع مراعاة خطة تنفيذ القمة العالمية المعنية بالتنمية المستدامة والخطة الاستراتيجية للاتفاقية.

٢٣- استجابة للتوصيات، أعد الأمين التنفيذي مشروع جدول زمني وقائمة بالأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية، وقدمها الى الاجتماع التاسع للهيئة الفرعية (UNEP/CBD/SBATT/9/14/Add.1). وقام الأمين التنفيذي بتوزيع مشروع أشد تفصيلا بكثير، فيه أهداف فرعية ومراحل زمنية ومواعيد قصوى تتعلق بأنشطة محددة من برنامج العمل، للحصول على تعليقات على ذلك المشروع، وذلك بتاريخ ٢٩ أغسطس ٢٠٠٣. وقدم الجدول الزمني المفصل المنقح الى الهيئة الفرعية في اجتماعها التاسع، بوصفه وثيقة اعلامية (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/29).

٢٤- تمت مناقشة الوثائق الآتفة الذكر في الاجتماع التاسع للهيئة الفرعية، في نطاق بند عام وارد في جدول الأعمال بشأن ادماج الأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية في برنامج عمل الاتفاقية (UNEP/CBD/SBATT/9/14). فأسفرت المناقشات عن التوصية ٨/٩. الفقرة ٥ من التوصية المذكورة طلبت من الأمين التنفيذي أن يواصل تنقيح المقترحات كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع، على أساس التعليقات التي تدلي بها الأطراف في الاجتماع التاسع للهيئة الفرعية أو التي ترد الى الأمين التنفيذي، في موعد لا يتأخر عن ٢١ نوفمبر ٢٠٠٣.

٢٥- استجابة لهذه التوصية وضع الأمين التنفيذي ضميمه للوثيقة الحالية (UNEP/COP/7/12/Add.3)، فيها مزيد من شرح الأنشطة المبدولة فيما يتعلق بهذا الطلب، ذاكرا أن وضع أهداف موجهة نحو تحقيق نتائج فعلية في برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للمياه الداخلية قد جرى تنسيقه مع وضع أهداف عالمية لبرامج عمل الاتفاقية كما جاء مزيد من وصفها في مذكرة الأمين التنفيذي حول هذا الموضوع (UNEP/CBD/COP/7/20/Add.3).

ثالثاً. التنوع البيولوجي البحري والساحلي

ألف. تقرير مرحلي عن الاستعراض ومزيد من التطوير وتنقيح برنامج

العمل بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي

٢٦- ان برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي كما وافق عليه مؤتمر الأطراف بمقرره ٥/٤ وطوره المقرران ٣/٥ و ٣/٦، تتبين أهدافا تشغيلية هامة وأنشطة ذات أولوية في اطار خمسة عناصر أساسية في البرنامج، تعكس الأولويات العالمية. وهذه العناصر في البرنامج هي تنفيذ ادارة متكاملة بحرية وساحلية (IMCAM)، وموارد حية بحرية وساحلية، ومناطق محمية بحرية وساحلية (MCPAs)، وتربية الأحياء البحرية والأنواع الغريبة والأنماط الجينية. وقد وفر هذا البرنامج اطارا للأنشطة حتى عام ٢٠٠٠، على الرغم من أنه قد صمم ليكون صالحا للتطبيق فيما يجاوز تلك السنة. وفي الاجتماع الثامن قامت الهيئة الفرعية بتقييم الوضع القائم في تنفيذ برنامج العمل (انظر الوثيقة UNEP/CBD/SBT/8/89)، وقامت بتقييم الحاجة الى مزيد من التصوير والتنقيح واقترحت طرائق يمكن الأخذ بها في تنقيح البرنامج بطريقة منتظمة.

٢٧- نظرت الهيئة الفرعية في ذلك الاجتماع أيضا في تقارير موجزة من فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالمناطق المحمية البحرية والساحلية (UNEP/CBD/SBSTTA/8/9/Add.1) ومن فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بتربية الأحياء البحرية (UNEP/CBD/SBSTTA/8/9/Add.2)، الى جانب مذكرة من الأمين التنفيذي عن الحفظ والاستعمال المستدام للموارد الجينية في قاع البحر العميق، الخارج عن نطاق الولاية الوطنية: دراسة عن العلاقة بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية الأمم المتحدة بشأن قانون البحار (UNEP/CBD/SBSTTA/8/9/Add.3/Rev.1).

٢٨- في التوصيات ٣/٨ ألف - دال، التي نشأت عن ذلك، ذكرت الهيئة الفرعية أن عناصر برنامج العمل لا تزال توازي أولويات عالمية، لم تنفذ بعد تنفيذا كاملا، ولذا أوصت الهيئة بأن يقوم مؤتمر الأطراف بمد الفترة التي أفسحت أمام برنامج العمل باضافة ست سنوات إليها. واعترفت الهيئة الفرعية أن وعد التنقيح لبرنامج العمل هو أمر لازم نتيجة للتطورات الحديثة العهد والأولويات الجديدة، وأصدرت الهيئة في توصيتها ٣/٨ (ألف) ارشادا محددًا عن الكيفية التي ينبغي أن يتم بها هذا التنقيح.

٢٩- استجابة للتوصية ٣/٨ (ألف) أنتج الأمين التنفيذي - كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف - برنامج عمل مفصل بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي، يشمل وصفا تفصيليا للخطوات المتخذة لوضع ذلك البرنامج وتطويره (UNEP/CBD/COP/7/12/Add.2).

باء. التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي

٣٠- ان القسم الحالي يتضمن استعراضا موجزا للتقدم المحرز في كل عنصر من عناصر البرنامج الواردة في برنامج العمل المتعلق بالعمل البيولوجي البحري والساحلي، الذي أقره مؤتمر الأطراف بموجب مقرره ٥/٤، وكذلك الأولويات الاضافية التي تبينها المقرران ٣/٥ و ٣/٦ الصادران عن مؤتمر الأطراف والتوصيات ٣/٨ ألف-دال الصادرة عن الهيئة الفرعية.

١. العنصر ١ من البرنامج. الإدارة المتكاملة للمناطق البحرية والساحلية (IMCAM)

٣١- ان مؤتمر الأطراف، في اجتماعه الخامس ومقرره ٣/٥، ساند مزيدا من العمل بشأن وضع خطوط ارشادية للمناطق الساحلية، مع مراعاة نهج الأنظمة الايكولوجية، وشجع الهيئة الفرعية على مواصلة العمل بشأن تقدير وتقييم الأنظمة الايكولوجية. وفي هذا السياق قامت حكومة هولندا، بالاشتراك مع اتفاقية رامسار والبرنامج العالمي للعمل في سبيل حماية البيئة البحرية من التلوث من الأنشطة الأرضية (GPA) والوكالات الدولية مثل Wetlands International، قد وضعت ارشادات تتعلق بالتنوع البيولوجي IMCAM. وسيكون الارشاد متاحا لمؤتمر الأطراف على صورة وثيقة اعلامية.

٣٢- شاركت الأمانة في اجتماعين يتعلقان بـ IMCAM. كان هذان الاجتماعان هما الورشة بشأن الإدارة القائمة على أساس الأنظمة الايكولوجية (EBM) وهي ورشة عنوانها "قيما وراء التنوع البيولوجي- الإدارة المستدامة وحفظ المحيطات التي تستعمل EBM". وقد عقدت في Cairns، باستراليا، يوم ٢٠ يونيو ٢٠٠٣، واجتماع تقييم الأنظمة الايكولوجية المتعلق بالقضايا البحرية والساحلية، المعقود في فانكوفر من ٧ الى ١١ أبريل ٢٠٠٣. ونتيجة الاجتماع الأول وفرت مجموعة من الدروس المستفادة من دراسات الحالات وكذلك من الاجابات على التحديات التي ينطوي عليها نهج يقوم على أساس الأنظمة الايكولوجية في ادارة الأنشطة البشرية في المحيطات. وكان الاجتماع الثاني قد أوجد الطريقة التي سيتم بها التصدي للأنظمة الايكولوجية البحرية والساحلية من خلال جميع تقارير تقييم الألفية للأنظمة الايكولوجية. وشاركت الأمانة أيضا في اجتماع تخصصي بشأن وضع module لليونيب لتقييم البيئة الساحلية والبحرية، وهو اجتماع عقد من ١٩ الى ٢١ نوفمبر ٢٠٠٣ في نيروبي. وكان يهدف هذا الاجتماع إلى تعزيز وضع عملية مستمرة لتقييم البيئة البحرية، كي تساند مثلا هدف عام ٢٠١٠ في الخطة الاستراتيجية للاتفاقية.

٣٣- ان الأمين التنفيذي لا يزال على صلة باللجنة الحكومية الدولية الاقيانوغرافية (IOC)، التابعة لليونسكو، فيما يتعلق بالمبادرتين الراميتين الى وضع وتطبيق مؤشرات: (أ) فريق الدراسة عن تبيض المرجان والمؤشرات على الآثار المتصلة بذلك، (ب) فريق الدراسة المخصص المعني بمؤشرات أعماق البحار.

٣٤- على الصعيد الاقليمي يقوم برنامج البيئة الكاريبي التابع لليونيب، استجابة للهدف التشغيلي ٢-١ بتنسيق عدد من مبادرات IMCAM الاقليمية. تشمل مشروعات مرفق البيئة العالمية بشأن تخفيض انسياب المبيدات الى البحر الكاريبي، وبشأن ادماج ادارة أحواض المياه والمناطق الساحلية في الدول الجزرية الصغيرة في الكاريبي.

٣٥- ان نهج الأنظمة الايكولوجية في ادارة الموارد البحرية أمر تدل عليه سياسة المحيط الهادئ الاقليمية للجزر، التي توفر أساسا لتحقيق الانسجام الذي يعزز الخطوات الوطنية والاقليمية المتعلقة بالمحيط وبالموارد الساحلية. وهذا هو التنفيذ الأول لهذه السياسة الاقليمية للمحيط. وهناك جهود مماثلة تبذل في منطقتي OSPAR و HELCOM. وفي اعلان الاجتماع الوزاري المشترك المعقود في هلسنكي، ولجان OSPAR، وافق الوزراء على تطبيق وتطوير التدابير اللازمة - بحلول ٢٠١٠- لتنفيذ نهج الأنظمة الايكولوجية، في سبيل المساعدة على الحفظ وكذلك - متى كان الأمر ممكنا من الناحية العملية - استعادة الوضع القائم في صحة الأنظمة الايكولوجية وسلامتها وخدماتها.

٢. العنصر ٢ من البرنامج - الموارد الحية البحرية والساحلية

(ألف). أنشطة المرجان

٣٦- ان مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ٣/٦، طلب من الأمين التنفيذي أن يواصل تسهيل تنفيذ خطة العمل المحددة بشأن تبيض المرجان وبشأن التدهور الفيزيقي وتدمير أرصفة المرجان (التوصية ٣/٨، المرفق الثاني الصادرة عن الهيئة الفرعية) والقسم الحالي يساند عددا من أنشطة التنفيذ هذه.

٣٧- شاركت الأمانة في اجتماع للمبادرة الدولية لأرصعة البلدان (ICRI) ولجنة التنسيق والتخطيط (CPC) في غلاند في سويسرا، يومي ٨ و ٩ مايو، في سبيل تعزيز شراكة أوثق على مستوى العمل مع ICRI، كما طلب ذلك المقرر ٣/٦، الفقرة ٢. وكانت الأمانة ممثلة رسميا كشريك في ICRI.

٣٨- ان الأمانة، بوصفها عضوا في الشبكة العالمية لرصد الأرصفة المرجانية (GCRMN) شاركت في اجتماع فريق الادارة يوم ٧ مايو ٢٠٠٣ في غلاند أيضا. والأمانة تواصل تقديم مدخلات منها في التقرير القادم بشأن الأوضاع القائمة في أرصفة المرجان، الذي سينشر في عام ٢٠٠٤. والتقارير الحالية والماضية عن الوضع القائم متاحة على الخط بالعنوان <http://www.gecrmn.org>.

٣٩- استضافت حكومة المكسيك الورشة الاقليمية عن امريكات المناطق الحارة، التي نظمتها هيئة ICRI في كانكون في المكسيك من ١٢ الى ١٤ يونيو ٢٠٠٢. وتقارير الورشة متاحة بالعنوان <http://www.icriforum.org>.

٤٠- ان الندوة الدولية الثانية للأنظمة الايكولوجية البحرية للمناطق الحارة (ITMEMS 2) انعقدت في مانبلا من ٢٤ الى ٢٧ مارس ٢٠٠٣. ونتيجة الندوة تضمنت بيانا بالخطوات المتخذة ودراسات حالات تتعلق بادارة الأنظمة الايكولوجية والموارد في المناطق الحارة على النطاق العالمي^١ وقدم تحليل لنتائج الاجتماع الى الاجتماع التاسع للهيئة الفرعية كوثيقة اعلامية (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/23).

٤١- ان الشبكة العالمية للعمل بشأن الأرصفة المرجانية (ICRAN) تواصل عملها في تبادل الخبرات بشأن ممارسات الادارة الجيدة في أكثر من ٣٠ موقع للتدليل والمواقع المستهدفة في منطقة الكاريبي الواسعة، وأفريقيا الشرقية وبحار آسيا الشرقية ومناطق جنوب المحيط الهادئ. وهناك مزيد من المعلومات متاحة على العنوان <http://www.icran.org>.

٤٢- ان مشروع تدهور أرصفة المرجان في المحيط الهندي (CORDIO) قدم تقريره عن الوضع القائم في عام ٢٠٠٢ (<http://www.cordio.org>). ويصف التقرير حالة الأرصفة المرجانية خلال المنطقة الوسطى والغربية من المحيط الهادي ويقدم النتائج التي أسفرت عنها مشروعات البحث المستهدفة، التي جرت خلال الـ ١٨ شهرا الأخيرة.

¹ <http://www.icriforum.org/itmems.html>

٤٣- بدأ معهد الموارد العالمية عمله في منطقة الكاريبي، بإجراء تحليل " للأرصفة المعرضة للمخاطر، عقب نشر تقرير جنوب شرق آسيا لعام ٢٠٠٢. وتوجد معلومات إضافية بالعنوان <http://www.wri.org/marine/>.

٤٤- ان المركز الدولي لإدارة الموارد المائية الحية (ICLARM) قد بدأ تنسيق أنشطة تقييم المرجان، باستعمال معلومات من هينات ReefBase، و"Reefs at Risk" وغير ذلك من شركاء ICRAN. وسوف تقوم ICLARM أيضا بتحليلات لأرصفة المرجان ومصائد الأسماك وتربية الأحياء البحرية وكذلك تحليل السياسة العامة^٢.

(ب) الموارد الحية الأخرى

٤٥- ان اجتماع الأطراف لاتفاقية الاتجار الدولي في انواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض (CITES) قد نظر في أمور منها اقتراحات لوضع قائمة للكائنات البحرية الآتية: toothfish, seahorses, humphead wrasses، وبعض أسماك القرش، في تذييلات لها. ونتيجة لذلك تم وضع طائفتي whale sharks و basking sharks في التذييل الثاني للاتفاقية، بينما سيتم وضع جميع الـ seahorses، في القائمة بحلول مايو ٢٠٠٤.

٤٦- ان الفاو قد انتجت نشرتين بشأن نهج الأنظمة الايكولوجية في ادارة مصائد الأسماك في العام ٢٠٠٣. وهذان هما FAO Technical Guidelines for Responsible Fisheries رقم ٤ و FAO Fisheries Fisheries Technical Paper Nlo 443. وكلتا النشرتين متاحة على ويب سايت الفاو بالعنوان <http://www/fao/org/fi/eims-search/publications-form.asp?lang=en>. ومشروع "البحر الذي حولنا" قد أنتج قواعد بيانات على أساس الويب، وخرائط لاسماك الأسماك البحرية يمكن استعمالها لوضع خرائط عالمية واقليمية ووطنية لاسماك الأسماك. ويمكن التوصل إليها على الخط بعنوان <http://www.seaaroundus.org/>.

٤٧- ان نظام FishBase، الذي هو نظام اعلامي عالمي بشأن الأسماك، يضم الآن أكثر من ٢٨,٠٠٠ نوع من الأسماك، وكذلك معجما من الألفاظ موسعا يضم أكثر من ٦,٠٠٠ مصطلح تتعلق بعلم التصنيف والاختيولوجيا ومصائد الأسماك ومنتجات الأسماك والأوقيانوغرافيا والميادين المتصلة بذلك. ويمكن الاتصال بـ FishBase على العنوان <http://www.fishbase.org>

جيم. تحاليل ومشورة بشأن الشؤون العلمية والتقنية والتكنولوجية المتصلة بالموارد الجينية البحرية والساحلية

٤٨- متابعة لتوصية الهيئة الفرعية ٣/٨ دال، شاركت الأمانة في ورشة عن تصريف أمور حفظ التنوع البيولوجي في أعالي البحار، بمدينة Cairns، باستراليا من ١٦ الى ١٩ يونيه ٢٠٠٣. لقد تناقشت هذه الورشة الوضع القائم في التنوع البيولوجي في أعالي البحار، شاملا الموارد الجينية وترتيبات تصريف الأمور وخيارات

الحفظ والاستعمال المستدام^٣. ونتائج هذا الاجتماع سوف تسهم في تعزيز الجهود التعاونية الدولية في سبيل حفظ التنوع البيولوجي في أعالي البحار.

٤٩- أعرب قلق في الآونة الأخيرة بشأن تهديد التنوع البيولوجي للجبال الكائنة في البحر وأرصدة المرجان في المياه الباردة، في محافل دولية، وهي ترديد للقلق المماثل الذي أعربت عنه التوصية ٣/٨ بآء. ان حوالي ١٥٠ علميا حضروا الندوة العاشرة لبيولوجيا البحر العميق في CoosBay, Oregon, في أغسطس ٢٠٠٣، والندوة الدولية الثانية بشأن مرجان البحر العميق في Erlangen, Germany, في سبتمبر ٢٠٠٣، قد وقعوا على بيان بالاعراب عن قلق قدم الى الجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن المخاطر الواقعة على الجبال البحرية وبلدان المياه الباردة وغير ذلك من الأنظمة الايكولوجية المعرضة للمخاطر في البحر العميق. ومن ضمن التوصيات الأخرى، قام العلماء بحث الجمعية العامة للأمم المتحدة على الأخذ بتأجيل فوري يفرض على صيد الأسماك بتجريف القاع في أعالي البحار. وتم التوقيع على اعلان مماثل من أكثر من ١٠٠ فرد ومنظمة غير حكومية في المؤتمر العالمي للمراتع.

٣. العنصر ٣ من البرنامج. المناطق المحمية البحرية والساحلية

٥٠- يجري تنفيذ جوانب من توصية الهيئة الفرعية ٣/٨ بآء بشأن المناطق المحمية البحرية والساحلية (MPCPA) من خلال عدد من الأنشطة الجارية، وبعضها ملخص فيما يلي:

٥١- من هذه الأنشطة وضع "بطاقة رصد" لتقييم ما يحرز من تقدم في انجاز غابات الفعالية الادارية في المناطق المحمية البحرية. ويقوم البنك الدولي بتسهيل هذا المشروع.

٥٢- ان الاطار الوطني لادارة التنوع البيولوجي، الذي تسانده الهيئة الفرعية في توصيتها ٣/٨ بآء، تقوم بتنفيذه السلطة الاسترالية المسماة Australian Great Barrier Reef Marine Park Authority، من خلال تنفيذ برنامجها ذي الصفة التمثيلية للمناطق المختلفة^٤.

٥٣- ان اتفاقية التراث العالمي واتفاقية الانسان والكرة الحيوية واتفاقية رامسار قد انتجت نشرة مسماة Coral Reef Protected Areas in International Instruments. وهذه المبادرة فيها استجابة للاحتياجات الاعلامية التي تبينتها التوصية ٣/٨ بآء فيما يتعلق بأرصدة المرجان. وهناك احتياجات اعلامية مماثلة على الصعيد الاقليمي يعالجها كتاب Directory of Mediterranean Marine and Coastal Protected Areas، الذي يتولى صيانته مركز النشاط الاقليمي للمناطق المحمية بصفة خاصة، وقاعدة بيانات ادارة المناطق المحمية في الكاريبي^٥ وانتاج قاعدة بيانات عالمية شاملة بشأن المناطق المحمية البحرية والساحلية (التوصية ٣/٨ بآء المرفق الأول، الأولى ٢-٢، المشروع ألف) سوف يقوم به المركز العالمي لرصد الحفظ التابع لليونيب، في تعاون مع WWF وجامعة كولومبيا البريطانية.

³ <http://ea.gov.au/coasts/international/highseas/index.html#1>

⁴ http://www.gbrmpa.gov.au/corp_site/key_issues/conservation/rep_areas/

⁵ <http://www.cep.unep.org/pubs/databases/databases2.html>

٥٤- انشئ في البحر الأبيض المتوسط منطقة بحرية محمية للسثدييات البحرية في ذلك البحر، تغطي ٨٧،٤٠٠ كلم مربع، وتمتد في المنطقة الخارجة عن الولاية الوطنية، وذلك عن طريق اتفاق ثلاثي الأطراف بين فرنسا وإيطاليا وموناكو. وهذا الملجأ معترف به بموجب بروتوكول لاتفاقية برشلونة، يتعلق بالمناطق المتمتعة بحماية خاصة وبالتنوع البيولوجي في البحر الأبيض المتوسط. وبسبب هذا الاعتراف التزم جميع الأطراف المتعاقدة باحترام القواعد الموضوعة لإدارة تلك المنطقة.

٥٥- ان برنامج البيئة الكاريبي التابع لليونيب يواصل تدريبه للمدربين بشأن المناطق البحرية المحمية التي تدار عن طريق القيام ببرنامج ثالث للتدريب الاقليمي، ومن المقرر تنظيم منهج رابع في أواخر عام ٢٠٠٣. والكتاب المرجعي للمنهج التدريسي متاح على الخط بالعنوان <http://www.cep.unep.org/issues/MPA%20manual.htm>.

٤. العنصر ٤ من البرنامج. تربية الأحياء البحرية

٥٦- ان الفاو والأمانة واصلت تعاونهما (التوصية ٣/٨ جيم بشأن تربية الأحياء البحرية). وقامت الفاو بتحديث برنامجها الكومبيوترى Fishstat Plus fisheries ومجموعاته من البيانات^٦.

٥٧- شرعت ICLARM في برنامج البحث في موارد التنوع البيولوجي والموارد الجينية، لكفالة اتاحة التنوع البيولوجي للفقراء في العالم النامي. وهذا المشروع يوازي أولويات البحث التي تبينتها التوصية ٣/٨ جيم.

٥٨- ان أمانة مجتمع المحيط الهادئ قد أنشأت بوابة لتربية الأحياء المائية على أساس الانترنت، لمنطقة المحيط الهادئ. وسوف تكون البوابة بمثابة النقطة البؤرية لتشغيل شبكة تربية الأحياء المائية في جزر المحيط الهادئ، وغرفة لتبادل المعلومات، مع تسليط الضوء على افضل الممارسات لتنمية تربية الأحياء المائية. وعنوان البوابة على الخط هو <http://www.spc.org.nc/aauculture/site/home/index.asp>

٥. العنصر ٥ من البرنامج. الأنواع والأنماط الجينية الغربية

٥٩- ان البرنامج العالمي لإدارة مياه ائقال السفن المشترك بين مرفق البيئة العالمية والـ UNDP والمنظمة البحرية الدولية يقوم بمساعدة البلدان النامية على تخفيض نقل الكائنات الحية المائية الضارة والناقلة للأمراض، الموجودة في مياه ائقال السفن، لتنفيذ الخطوط الإرشادية ذات الصلة، واعداد الاتفاقية الجديدة التابعة للمنظمة البحرية الدولية بشأن مياه ائقال السفن. ان لجنة حماية البيئة البحرية التابعة للمنظمة البحرية الدولية، في دورتها التاسعة والأربعين في يولييه ٢٠٠٣، وافقت على الصيغة النهائية لمشروع الاتفاقية الدولية المقترحة لمراقبة وإدارة مياه ائقال السفن والرواسب ووافقت على عقد مؤتمر دولوماسي من ١٠ الى ١٣ فبراير ٢٠٠٤ لاقرار الاتفاقية وفقا للجدول الزمني المتفق عليه من قبل والذي اعتمده المجلس.

٦. العنصر ٦ من البرنامج. عموميات

٦٠- لم تستطع الأمانة أن تشارك في الاجتماع الرابع للعملية الاستشارية غير الرسمية المفتوحة العضوية التابعة للأمم المتحدة بشأن المحيطات وقانون البحار، التي عقدت في نيويورك من ٢ إلى ٦ يناير ٢٠٠٣، غير أنها قدمت مدخلا مكتوبا في هذه العملية. ولاحظت العملية الاستشارية أن العمل العلمي والتقني في ظل الاتفاقية المتعلق بالتنوع البيولوجي البحري والساحلي، قد كرر الاعراب عن تأييده لبرنامج العمل ورحب بجهود الأمانة نحو تنفيذ الإدارة القائمة على أساس الأنظمة البيولوجية.

٦١- وافق مجلس مرفق البيئة العالمية، كجزء من برنامج عمله، على المشروعات الآتية المتعلقة بالتنوع البيولوجي البحري والساحلي، بالإضافة إلى المشروعات المتوسطة الحجم، والأنشطة التمكينية المعتمدة خلال الأشهر الستة الماضية: (كوستاريكا- تحسين الإدارة وممارسات الحفظ في منطقة الحفظ البحري في جزيرة كوكو (٤،٨ مليون دولار أمريكي) (ب) غينيا بيساو- مشروع إدارة التنوع البيولوجي البحري والساحل (٤،٨ مليون دولار أمريكي) (ج) سيشيل- تحسين إدارة المجتمع المدني للأنظمة البيولوجية في الجزيرة كلها في سيشيل (٠،٨٣٩ مليون دولار أمريكي) (د) جنوب أفريقيا - عمل رأس الرجاء الصالح للناس والبيئة (Cape) مشروع التنوع البيولوجي والتنمية المستدامة (انظر <http://www.gefonline.org/projectDetails.cfm?projID=15167>)

جيم. التقدم المحرز في ادماج الأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية

في برنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي البحري والساحلي

٦٢- في الفقرة ٢ (أ) ٣/٨، طلبت الهيئة الفرعية من الأمين التنفيذي أن ينظر في وضع أهداف واضحة لتنفيذ الأنشطة مع مراعاة خطة تنفيذ القمة العالمية المعنية بالتنمية المستدامة والخطة الاستراتيجية للاتفاقية. واستجابة لهذا الطلب قدم الأمين التنفيذي مذكرة (UNEP/CBD/SBSTTA/9/14/Add.3) بشأن الأهداف الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية لتنفيذ برنامج العمل الموضوع كي تنظر فيه الهيئة الفرعية في اجتماعها التاسع. والتوصية ٨/٩ التي أسفر عنها ذلك النظر تطلب من الأمين التنفيذي أن يقوم بتتبع هذه الأهداف على أساس تعليقات الأطراف التي وردت حتى ٢١ نوفمبر ٢٠٠٣. والأهداف المنقحة الموجهة نحو تحقيق نتائج فعلية مقدمة كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف بوصفها ضمیمة إلى هذه الوثيقة (UNEP/CBD/COP/7/12/Add.4).
